



Bureau of Planning and Sustainability
Innovation. Collaboration. Practical Solutions.

Ngày 19 tháng 4, 2018

Tin tức Quan trọng: Giá biểu rác thải và dịch vụ tái chế của quý vị đã tăng lên.
Truy cập www.portlandoregon.gov/bps/garbage để biết chi tiết và bản dịch.

Do chi phí kinh doanh tăng lên đối với các công ty rác thải và tái chế rác thải của Portland, **hóa đơn thu gom rác thải và tái chế cho hộ gia đình Portland trung bình sẽ tăng khoảng \$2,55 đô la Mỹ mỗi tháng kể từ ngày 1 tháng 5 năm 2018.**

Việc tăng giá biểu này là cần thiết để bù đắp cho chi phí tái chế, lao động, nhiên liệu và rác thải cao hơn. Đặc biệt là các tiêu chuẩn mới về chất lượng cho vật liệu tái chế bán cho các nhà sản xuất quốc tế đòi hỏi các cơ sở tái chế địa phương phải thuê thêm nhân công.

Hội đồng Thành phố Portland đã chấp thuận mức tăng giá biểu rác thải và tái chế này sau khi xét duyệt hàng năm các chi phí thu gom rác thải từ lề đường. Thành Phố Portland sẽ tái thẩm định các giá biểu vào mùa Xuân năm 2019.

Chúng tôi biết rằng người dân thành phố Portland cảm thấy tác động của bất kỳ sự gia tăng giá biểu nào. Với sự giúp đỡ của quý vị, chúng tôi đã cố gắng hạ thấp giá biểu hoặc giữ giá biểu ở mức ổn định trong năm năm vừa qua.

Có thắc mắc?

Hãy gọi cho công ty rác thải và tái chế của quý vị hoặc liên lạc với Văn phòng Kế hoạch và Tính Bền vững Thành phố Portland tại số 503-823-7202.

Nhắc nhở

- Truy cập www.garbage reminders.com để tìm công ty của quý vị, kiểm tra lịch trình thu gom của quý vị và đăng ký để nhận lời nhắc nhở hàng tuần
- Chủ sở hữu tài sản cho thuê nhà ở (1 - 4 căn hộ) được yêu cầu phải thiết lập và trả tiền cho dịch vụ cho các người thuê nhà.

The Bureau of Planning and Sustainability is committed to providing meaningful access. For accommodations, modifications, translation, interpretation or other services, please contact at 503-823-7700 or use City TTY 503-823-6868, or Oregon Relay Service 711.

Traducción o interpretación	Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch	翻译或传译	Письменный или устный перевод	Traducere sau Interpretare
الترجمة التحريرية أو الشفهية	Письмовий або усний переклад	翻訳または通訳	Turjumida ama Fasiraadda	ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ

503-823-7700 | www.portlandoregon.gov/bps/71701



City of Portland, Oregon | Bureau of Planning and Sustainability | www.portlandoregon.gov/bps
1900 SW 4th Avenue, Suite 7100, Portland, OR 97201 | phone: 503-823-7700 | fax: 503-823-7800 | tty: 503-823-6868

Dịch vụ tiêu chuẩn bao gồm hốt tạp liệu tái chế biến, tạp liệu làm phân bón hàng tuần, và hốt rác hai tuần một lần.

Giá Biểu Đổ Rác của Khu Dân Cư Portland

Thùng 20 gallon*	35 pounds	\$27.15
Thùng có bánh xe đẩy 20 gallon	60 pounds	\$27.15
Thùng 32 gallon*	55 pounds	\$31.80
Thùng có bánh xe đẩy 35 gallon	85 pounds	\$31.80
Thùng có bánh xe đẩy 60 gallon	135 pounds	\$37.65
Thùng có bánh xe đẩy 90 gallon	175 pounds	\$44.15
Thùng 32 gallon được bốc mỗi bốn tuần một lần*	55 pounds	\$24.25
Thùng có bánh xe đẩy 35 gallon được bốc mỗi bốn tuần một lần	85 pounds	\$24.25
Dành riêng cho tạp liệu tái chế biến và làm phân bón**	--	\$20.85

Giá Biểu Đổ Rác Khu Dân Cư Miền Tây Portland

Thùng 20 gallon*	35 pounds	\$31.35
Thùng có bánh xe đẩy 20 gallon	60 pounds	\$31.35
Thùng 32 gallon*	55 pounds	\$36.00
Thùng có bánh xe đẩy 35 gallon	85 pounds	\$36.00
Thùng có bánh xe đẩy 60 gallon	135 pounds	\$41.85
Thùng có bánh xe đẩy 90 gallon	175 pounds	\$48.35
Thùng 32 gallon được bốc mỗi bốn tuần một lần*	55 pounds	\$27.15
Thùng có bánh xe đẩy 35 gallon được bốc mỗi bốn tuần một lần	85 pounds	\$27.15
Dành riêng cho tạp liệu tái chế biến và làm phân bón**	--	\$23.60

*Vì sự an toàn và sức khỏe của tài xế, những mức dịch vụ này đang được dần dần rút bớt và chỉ dành riêng cho những thân chủ hiện đang mua dịch vụ này.

**Không bao gồm đổ rác thường lệ. Các thân chủ có dịch vụ này có thể gọi điện thoại cho hãng đổ rác và tái chế biến để lên lịch trình đổ rác tùy ý định với giá biểu \$9.75 mỗi lần đổ rác hoặc \$10.55 mỗi lần đổ rác tại khu vực miền tây.